

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 37 (1964)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

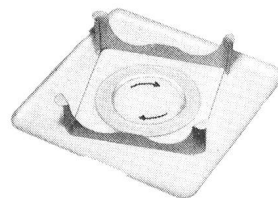
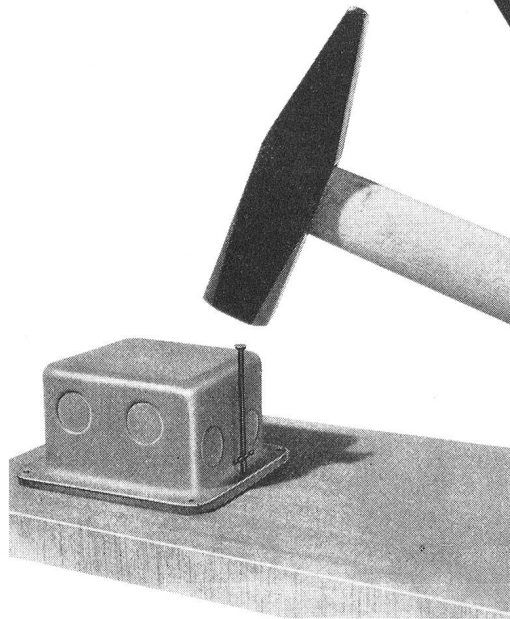
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**camille  
bauer**



Basel  
Bern  
Zürich  
Lugano  
Neuenburg  
Genf

**UP-Dosen  
für Beton-Schalungen**

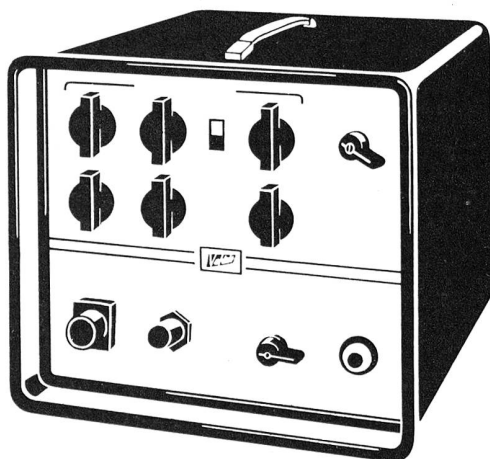
aus verzinktem Stahlblech, lackiert  
Deckel universal verstellbar

**Camille Bauer  
Aktiengesellschaft**

FÜR KLARE  
KOMMANDO-  
ÜBERMITTLUNG

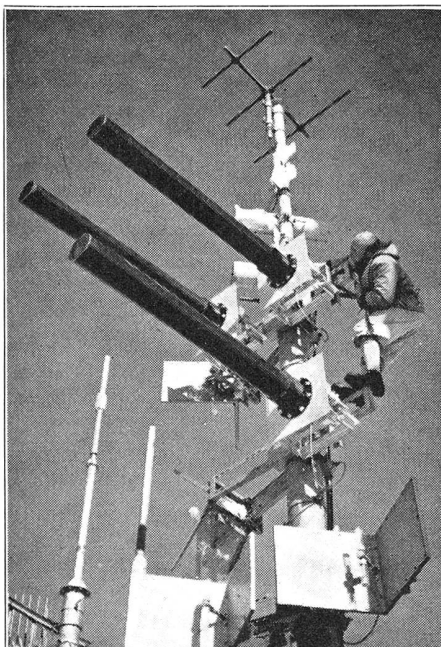
## GESCHÜTZ - LAUTSPRECHER-ANLAGEN

mit Transistoren-  
Kraftverstärker



Velectra AG, Biel Abt. Elektronik  
Biel, Unt. Quai 31a

Transistoren-Verstärker für mili-  
tärliche und zivile Zwecke.



W. Wicker-Bürki  
WIPIC-Antennenfabrik  
Berninastrasse 30  
Zürich 57  
Telefon 051 46 98 93

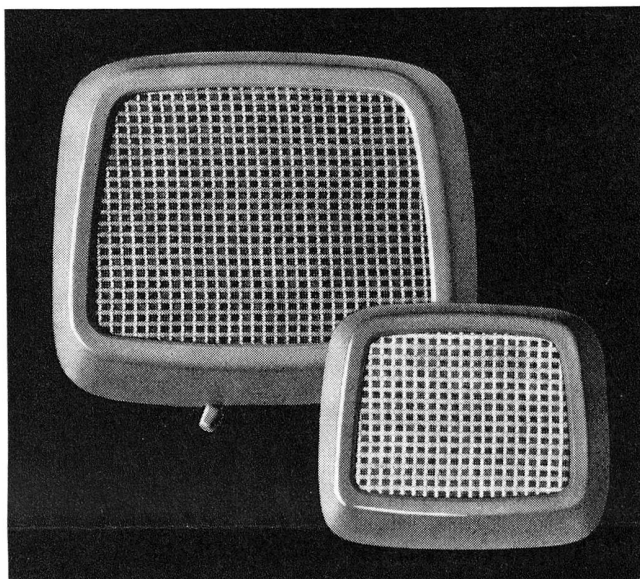
führend in Qualitätsantennen

**wipic**

**ITT**

*Standard*

Zwei Lautsprecher,  
von denen man spricht!



### Phoni I,

der kleinere, vielseitig verwendbare Laut-  
sprecher mit der grossen Lautstärke, 2 Watt

Grösse: 160 x 140 x 65 mm

Farbe: grau, elfenbein, rot, braun

### Phoni II,

mit eingebautem Lautstärkereger, 4 Watt.  
Dieser grössere Lautsprecher überrascht  
durch die gute Wiedergabe der tieferen  
Frequenzen. Er ist aber auch im hohen  
Tonbereich lautstark und kann, wie Phoni I,  
an jedem Rundfunk- und Fernsehempfän-  
ger angeschlossen werden.

Grösse: 235 x 200 x 87 mm

Farbe: elfenbein, grau

1803

**ITT**

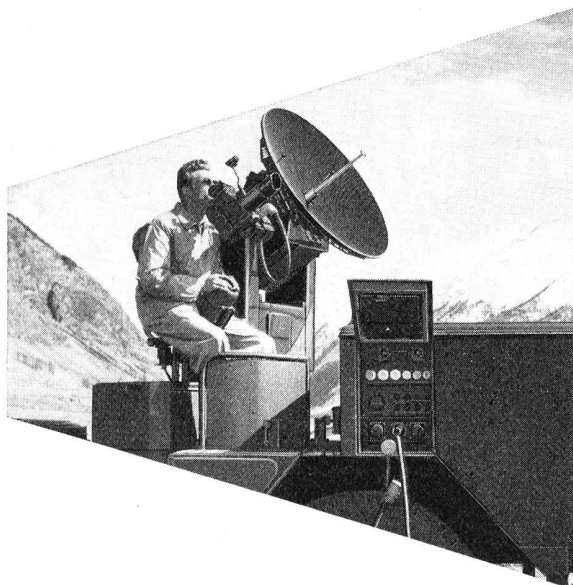
*Standard*

EINE ABTEILUNG DER  
STANDARD TELEFON UND RADIO AG

ZÜRICH 4

ZWEIERSTR. 35

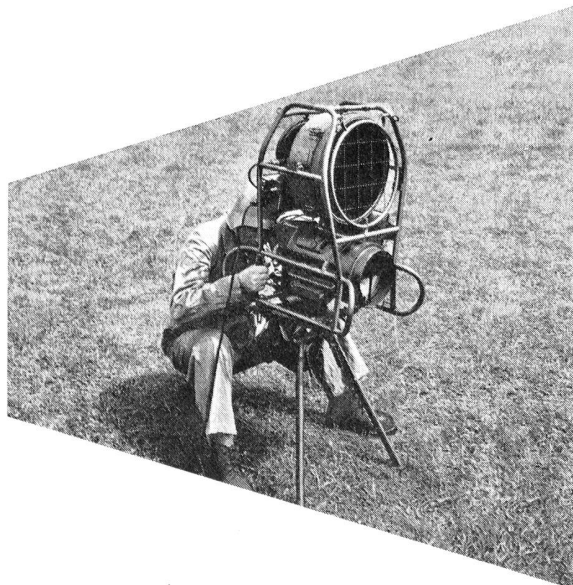
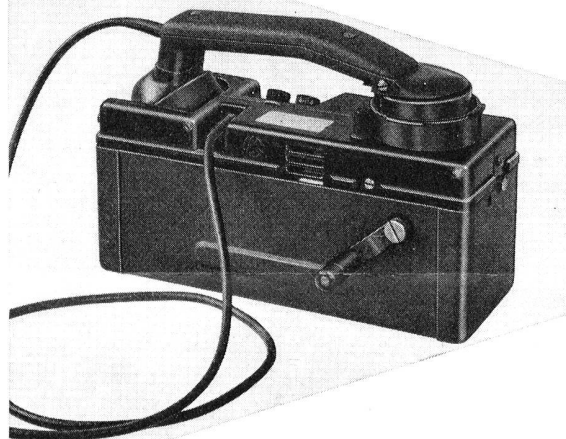
TEL. 051 / 25 45 10



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## ALBIS-GERÄTE FÜR MILITÄRISCHEN EINSATZ

**Telephone für militärischen  
Einsatz — Telephonvermitt-  
lungs- und Übertragungsein-  
richtungen — Übertragungs-  
einrichtungen für Fernschreib-  
verbindungen — Infrarot-  
Geräte — Radar-Anlagen.**



**Wir entwickeln und bauen militä-  
rische Geräte für die mannigfaltig-  
sten Verwendungszwecke.**

**Das unbedingte Festhalten an  
höchster Qualität in jedem Zweig  
der Fabrikation garantiert für Appa-  
rate, die sich auch im harten Feld-  
Einsatz bewähren.**

**A L B I S W E R K   Z Ü R I C H   A . G .**

**8 0 4 7   Z Ü R I C H**

Albisriederstrasse 245

Telephon (051) 52 54 00 216